

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

1. Účastník 1:

Názov: Bratislavská organizácia cestovného ruchu
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
IČO: 42259088
DIČ: 2023399455
Registrácia: Registrovaná na Ministerstve dopravy a výstavby SR, č. registrácie : 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR
Bankové spojenie: ČSOB, a.s. Bratislava
Číslo účtu (IBAN): SK72 7500 0000 0040 1620 6829 – dotačný účet
SK83 7500 0000 0040 1524 0996 – členský účet
Zastúpený: Ing. Vladimír Grežo, predseda predstavenstva
Mag. Martin Volek, MBA, PhD., podpredseda predstavenstva
Kontaktná osoba: Mgr. Hana Kucharovičová PhD., odd. marketingu, eventov a dest. manažmentu

(ďalej len „BTB“)

a

2. Účastník 2:

Názov: ZOO Bratislava
Sídlo: Mlynská dolina 1A, 842 27 Bratislava
IČO: 00 179 710
DIČ: 2020 801 728
DIČ DPH: SK2020 801 728
Bankové spojenie: ČSOB, a.s. Bratislava
Číslo účtu: SK35 7500 0000 0000 2584 9043
Zriadená: Zriaďovacia listina schválená MZ hl.m. SR Bratislavy č. 725/2009
Zast. : Mgr. Tomáš Hulík
Kontaktná osoba: RNDr. Tomáš Orfánus, PhD.

(ďalej len „ZOO“)

(„BTB“ a „ZOO“ ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Preambula

1. ZOO je mestská príspevková organizácia zriadená hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislava. Zriaďovacia listina bola schválená MZ hl. mesta SR Bratislavy č. 725/2009. Hlavnými činnosťami ZOO je chov a záchrana ohrozených druhov živočíchov, vedecko-výskumná práca, vzdelávanie verejnosti s cieľom nenásilnou formou vytvárať a upevňovať v ľuďoch zodpovednosť voči prírode prostredníctvom besied o zvieratách, náučných panelov a menoviek zvierat, podujatí a programov ekologickej výučby pre školy, vytváranie podmienok pre odpočinok a celodennú rekreáciu

2. BTB je právnickou osobou – oblastnou organizáciou cestovného ruchu založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom podporiť domáci cestovný ruch a rozvoj lokálnej ponuky a zároveň vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu. Jednou z jej aktivít je aj podpora obnovy turistickej infraštruktúry a doplnenie materiálno-technického vybavenia atrakcií v Bratislave a propagácia turistickej ponuky Bratislavy.
3. V zmysle § 29 zákona č. 91/2010 Z.z. v znení neskorších predpisov poskytuje Ministerstvo dopravy a výstavby SR oblastným organizáciám cestovného ruchu nenárokovateľnú dotáciu na realizáciu aktivít na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii, na tvorbu a podporu produktov cestovného ruchu a na obnovu turistickej infraštruktúry. BTB realizuje túto zmluvu s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby SR.

Článok 1 Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri vybudovaní drobnej turistickej infraštruktúry a doplnení materiálno-technického vybavenia slúžiaceho najmä pre návštevníkov ZOO (ďalej aj ako „turistická infraštruktúra“). Presná špecifikácia turistickej infraštruktúry je obsiahnutá v prílohe č. 1 k tejto Zmluve.
2. Pri plnení predmetu Zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť.

Článok 2 Povinnosti ZOO

1. ZOO sa zaväzuje na vlastné náklady:
 - a) Zabezpečiť všetky potrebné administratívne procesy a povolenia k umiestneniu jednotlivých súčastí turistickej infraštruktúry, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, vrátane vysporiadania majetkovo-právnych vzťahov – špecifikácia presných miest, kde bude turistická infraštruktúra umiestnená a informácie o vysporiadaní právnych vzťahov k týmto miestam je prílohou č. 2 k tejto Zmluve.
 - b) Zabezpečiť v termíne do 30.4.2022 osadenie, montáž odovzdanej turistickej infraštruktúry, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, vrátane materiálu, dopravných a personálnych nákladov.
 - c) Prevziať do správy a udržiavať odovzdanú turistickú infraštruktúru, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, čistou a funkčnú, vykonávať jej pravidelnú obhliadku, údržbu a servis, odstrániť nedostatky, poškodenia, poruchy.
 - d) Poskytnúť BTB všetku potrebnú súčinnosť nevyhnutnú v súvislosti s obstaraním turistickej infraštruktúry, dodať logo ZOO, vrátane design manuálu na jeho používania.
 - e) Poskytnúť BTB súčinnosť nevyhnutnú pri propagácii ZOO a jej ponuky pre návštevníkov Bratislavy.
2. ZOO sa zaväzuje umiestniť logo BTB s webom www.visitbratislava.com a destinačné logo Slovenska na označenie aktivít spolufinancovaných z dotácií Ministerstva dopravy a výstavby SR „Dovolenka na Slovensku – Dobrý nápad“ s webom www.slovakia.travel

a vetu „Realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky“ na každom odovzdanom kuse turistickej infraštruktúry, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, v takej forme, aby tieto informácie boli chránené proti poveternostným vplyvom a v prípade poškodenia loga, príp. ostatných umiestnených informácií, ZOO sa ho/ich zaväzuje nahradiť.

3. ZOO sa zaväzuje dodať BTB fotodokumentáciu preukazujúcu uvedenie odovzdanej turistickej infraštruktúry, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, do prevádzky a splnenie povinnosti v čl. 2, bod 2, a to zaslaním elektronickej forme na adresu kontaktnej osoby v BTB do 5 dní od jej osadenia/montáže.
4. ZOO sa zaväzuje využívať odovzdanú turistickú infraštruktúru, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, výlučne na nekomerčné účely, na podporu cestovného ruchu v meste a v regióne.

Článok 3 Povinnosti BTB

1. BTB sa zaväzuje na vlastné náklady:
 - a) Obstaráť turistickú infraštruktúru, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní č.343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade so schváleným projektom BTB na poskytnutie dotácie na podporu rozvoja cestovného ruchu v roku 2021 a s podmienkami poskytnutia dotácie Ministerstvom dopravy a výstavby SR na podporu rozvoja cestovného ruchu v roku 2021.
 - b) Zabezpečiť protokolárne odovzdanie turistickej infraštruktúry, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, priamo alebo prostredníctvom jej dodávateľa ZOO, a to, ak ZOO neoznámí BTB iné, kontaktnej osobe ZOO uvedenej v záhlaví Zmluvy, v sídle ZOO vo vopred dohodnutom čase, najneskôr do 31.3.2022.
 - c) Zabezpečiť propagáciu ZOO a jej aktivít, prostredníctvom svojich komunikačných kanálov (najmä web www.visitbratislava.com a sociálne siete).
2. Celková výška výdavkov BTB vynaložených na turistickú infraštruktúru nemôže presiahnuť sumu 12 000,- EUR s DPH na všetky položky spolu, pričom BTB je povinná prihliadnuť na účelnosť a hospodárnosť výdavkov a nie je povinná vyčerpať celú výšku sumy.

Článok 4 Doba trvania Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Ukončenie Zmluvy pred uplynutím dojednávanej doby podľa tohto článku je možné:
 - i) písomnou dohodou zmluvných strán, ku dňu uvedenému v dohode,
 - ii) odstúpením od Zmluvy.
3. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená okamžite odstúpiť od Zmluvy pri porušení zmluvných povinností druhou zmluvnou stranou. Odstúpením od Zmluvy Zmluva zaniká, keď prejav vôle zmluvnej strany odstúpiť od Zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane.
4. Odstúpením od Zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

Článok 5 Záverečné ustanovenia

1. Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba formou písomného dodatku, a to na základe súhlasu oboch zmluvných strán.
2. Právne vzťahy, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch exemplároch, z toho po dva pre každú zmluvnú stranu.
5. Zmluvné strany si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a uzavreli po vzájomnom prerokovaní podľa ich práva a slobodnej vôle, určite, vážne a nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto Zmluvy svojimi podpismi.
6. Súčasťou tejto Zmluvy sú
Príloha č. 1 - špecifikácia turistickej infraštruktúry
Príloha č. 2 – špecifikácia miest umiestnenia turistickej infraštruktúry

V Bratislave dňa 12. 11. 2021

Za Bratislavskú organizáciu
cestovného ruchu:

Ing. Vladimír Grežo
predseda predstavenstva

Mag. Martin Volek, MBA, PhD.
podpredseda predstavenstva

Primaciálne nám. č. 1
814 99 Bratislava
IČO: 42259088
IČ DPH: SK2023399455

V Bratislave dňa 18. 11. 2021

Za ZOO Bratislava

Mgr. Tomáš Hulík
riaditeľ ZOO Bratislava



ZOOLOGICKÁ ZÁHRADA BRATISLAVA

obecná príspevková organizácia / *Municipal contributively institution*
Mlynská dolina 1A, 842 27 Bratislava 4, Slovensko / *Slovakia*

1. **Názov aktivity:** Lavičky v areáli ZOO (mobiľár)
2. **Stručný popis:** Umiestnenie oddychových zón pre návštevníkov, konkrétne nízkych bezoperadlových lavičiek pred pódium pri bufete „Plameniak“. Má ísť o jednoduché ale odolné lavičky v konštitúcii dvoch radov menších detských lavičiek a troch radov lavičiek pre dospelých podľa nákresu v prílohe.
3. **Typ aktivity podľa § 29 ods. 10 zákona o podpore CR:**
 - a) marketing a propagácia
 - b) TIC
 - c) rezervačné systémy
 - d) udržateľné produkty
 - e) atraktivity s cieľom stálej ponuky
 - f) infraštruktúra okrem ubytovania
 - g) strategické a koncepcné dokumenty
 - h) hodnotiace systémy kvality
 - i) vzdelávacie aktivity
4. **Zaradenie k téme:**
 - a. „Turistom vo vlastnom meste“
 - b. „Bratislava – 72 hodinové mesto“
 - c. „Surprisingly close, exceptionally smart“
 - d. „Historická Bratislava“

Phone 00421 2 6010 2111
E-mail zoo@zoobratislava.sk
Internet www.zoobratislava.sk

IBAN: SK 35 7500 0000 0000 2584 9043
BIC (SWIFT): CEKOSKBX

IČO 179 710
DIČ 2020801728



ZOOLOGICKÁ ZÁHRADA BRATISLAVA

obecná príspevková organizácia / *Municipal contributively institution*
Mlynská dolina 1A, 842 27 Bratislava 4, Slovensko / *Slovakia*

e. „Inovatívna Bratislava“

5. Synergický efekt aktivity z pohľadu destinácie: umiestnenie lavičiek ako oddychových zón pre návštevníkov je významným doplňujúcim prvkom relaxačného (oddychového) vybavenia ZOO, z hľadiska jej rozlohy a vzdialeností medzi expozíciami, dôležitým pre návštevníkov. ZOO Bratislava (v porovnaní s inými zoológickými záhradami) prakticky túto infraštruktúru nemá žiadnu.

6. Merateľný predpokladaný prínos pre destináciu (napr. aký počet návštevníkov, prenocovaní získa BA a prípadne aký benefit budú mať z uvedeného návrhu hlavne členovia BTB, a sekundárne ďalšie subjekty): doplnenie a vhodné osadenie lavičiek bude umožňovať pohodlné a nerušené pozorovanie chovaných zvierat a dopĺňať celkový pocit príjemného prostredia, ktorý podmieni záujem o opätovnú návštevu, s dlhším zotrvaním, resp. odporúčenie pre priateľov a známych.

7. Využitelnosť pre širokú verejnosť a návštevníkov s dlhodobým charakterom: Možno konštatovať, že táto aktivita je v súlade s dlhodobými cieľmi a zámermi skvalitňovania a spríjemňovania prostredia s dopadom na zlepšenie prostredia predovšetkým pre návštevníkov ZOO všetkých vekových vrstiev.

8. Napojenie na existujúce produkty CR – rozšírenie, vylepšenie služieb, tiež využitie mimosezónneho obdobia a na podporu menej známych lokalít, atraktivít: Ide o zlepšenie služieb pre návštevníkov ZOO, ktorej poloha navyše umožňuje nadväzné využitie (návštevu) významných kultúrnych zariadení v okolí (SNM, Botanická záhrada, Devín, ...)

9. Rozpočet (cenovo podložený, odôvodnený a ustálený):

Počet kusov: 9, jednotková cena, á 300,- € Celková suma: 2700,- €

Špecifikácia:

8 ks detská lavička bez operadla

Rozmery 1ks: dĺžka 1400 mm, šírka 430 mm, výška 300 mm

Materiál kovovej konštrukcie a nôh: oceľ/zliatina, farba antracit RAL 7016/pozinkovaný povrch

Phone 00421 2 6010 2111
E-mail zoo@zoobratislava.sk
Internet www.zoobratislava.sk

IBAN: SK 35 7500 0000 0000 2584 9043
BIC (SWIFT): CEKOSKBX

IČO 179 710
DIČ 2020801728



ZOOLOGICKÁ ZÁHRADA BRATISLAVA

obecná príspevková organizácia / *Municipal contributively institution*
Mlynská dolina 1A, 842 27 Bratislava 4, Slovensko / *Slovakia*

Materiál drevenej sedacej časti: optimálne 4 hranoly (10 cm x 10 cm) agát/jaseň, prípadne drevo vyššej tvrdosti z udržateľnej ťažby a lokálnych zdrojov EÚ.

+ dodanie manuálu údržby dreva

6 ks lavička pre dospelých bez operadla

Rozmery 1ks: dĺžka 3000 mm, šírka 540 mm, 430 mm

Materiál kovovej konštrukcie a nôh: oceľ/zliatina, farba antracit RAL 7016/pozinkovaný povrch

Materiál dreveného sedenia: optimálne 5 hranolov (10 cm x 10 cm), agát/jaseň, prípadne drevo vyššej tvrdosti z udržateľnej ťažby a lokálnych zdrojov EÚ.

+montáž,

+dodanie manuálu údržby dreva

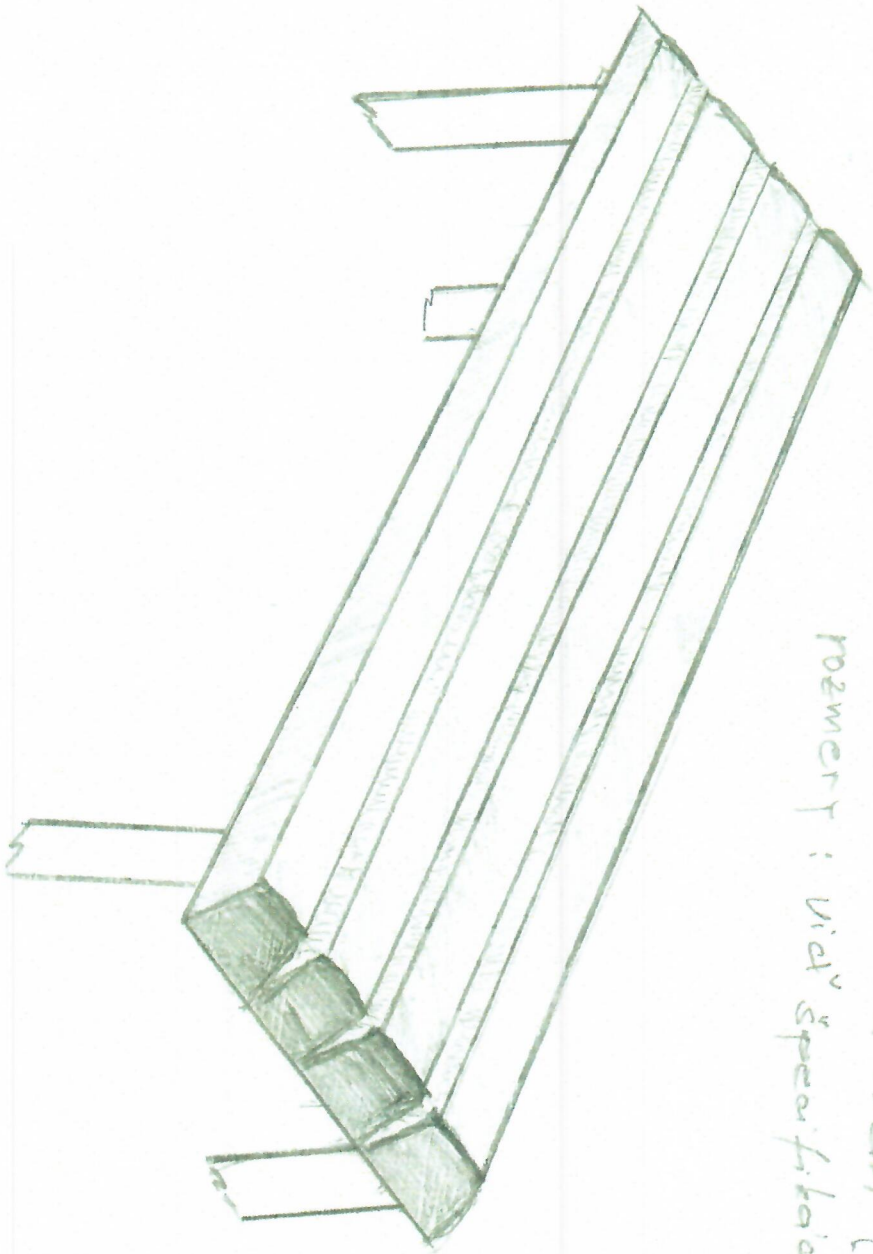
Dizajn: vid' príloha

Phone 00421 2 6010 2111
E-mail zoo@zoobratislava.sk
Internet www.zoobratislava.sk

IBAN: SK 35 7500 0000 0000 2584 9043
BIC (SWIFT): CEKOSKBX

IČO 179 710
DIČ 2020801728

Amfibioester laivõla z
kranolov 10cm x 10cm (kruide' obero)
REMERIT : Vid' špecifikacija v proj. zameru



november 2021

U. F.

31. 5. 2021

Parcela registra C

4139 m²

*Umiestnenie lavíček
pred pódiumom pri bufete
„Plameniak“.*

p.č. 2741

*Pódium
lavíčky*

2747/1

k.ú. Karlova Ves (805211), obec Bratislava-Karlova Ves

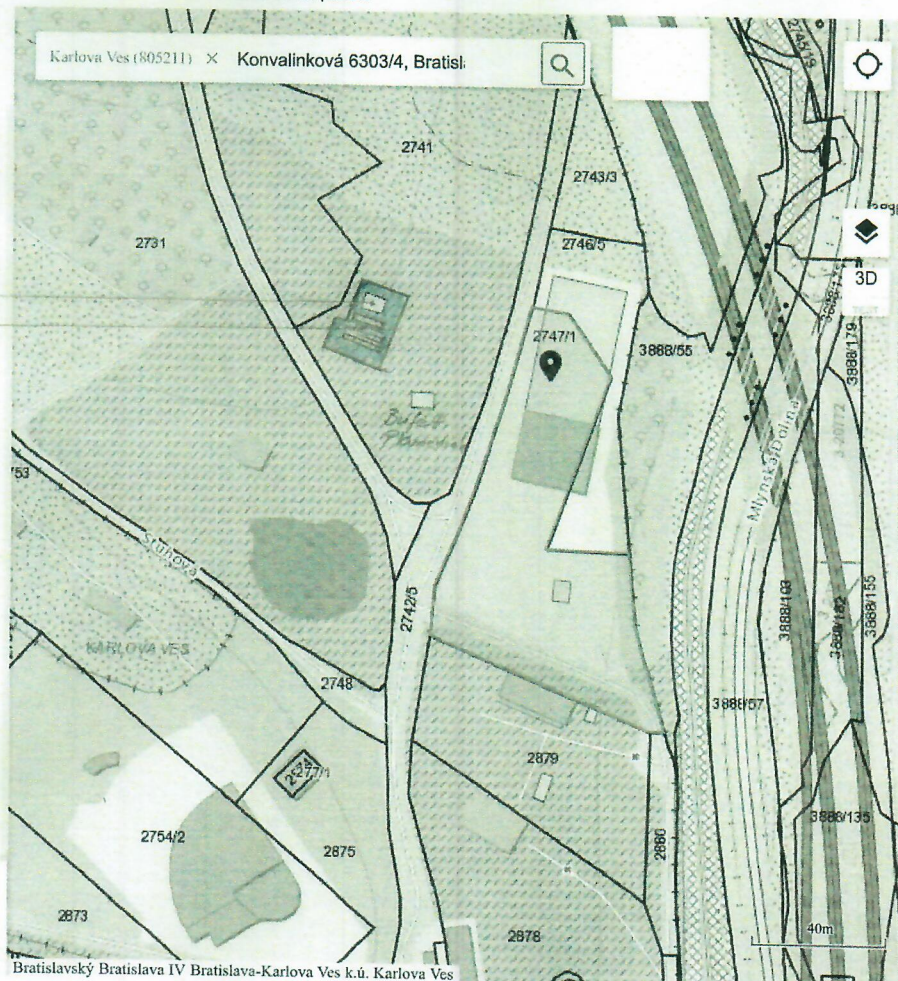
LV 46 ÚPLNÝ

LV 46 ČIASTOČNÝ

- 1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR Podiel: 1/1



Kataster nehnuteľností | ZBGIS



Bratislavský Bratislava IV Bratislava-Karlova Ves k.ú. Karlova Ves

1. Názov aktivity: Hmlové brány

2. Stručný popis: Umiestnenie hmlových brán na strategické miesta v areáli ZOO Bratislava majú slúžiť k spríjemneniu pobytu návštevníkov a k ich prilákaniu aj v dňoch s teplotami nad 32° C, kedy evidentne klesá návštevnosť, počet hmlových brán – 10 až 12. Predmetom projektovej žiadosti sú len samotné hmlové brány s tryskami bez čerpadiel, distribučného vedenia a ostatných technologických súčastí. ZOO Bratislava sa na projekte bude finančne spolupodieľať krytím nákladov na vodné čerpadlá a ostatnú technickú infraštruktúru v sume približne 5000 €.



3. Typ aktivity podľa § 29 ods. 10 zákona o podpore CR:

d) udržateľné produkty

e) atraktivity s cieľom stálej ponuky



f) infraštruktúra okrem ubytovania

4. Zaradenie k téme:

- a. „Turistom vo vlastnom meste“
- b. „Bratislava – 72 hodinové mesto“
- c. „Surprisingly close, exceptionally smart“
- e. „Inovatívna Bratislava“

5. Synergický efekt aktivity z pohľadu destinácie: ZOO Bratislava je najnavštevovanejšia atrakcia Bratislavy. Jej návštevnosť však má ešte veľký potenciál rásť, keďže počet ubytovaných návštevníkov mesta Bratislava sa pohybuje ročne okolo 1,5 milióna. Našu návštevnosť dlhodobo znižuje niekoľko faktorov. Napríklad, v letnom období, v dňoch s teplotami nad 32°C, klesá návštevnosť ZOO rádo dole. Je to spôsobené tým, že hoci areál ZOO má bohatú zeleň, v miestach, kde sa návštevníci zvyknú zdržovať dlhšiu dobu (detské ihriská, gastro zóny a pod.), je napriek našej snahe o zatienenie čo najväčších plôch, mikroklíma málo znesiteľná práve kvôli nedostatočnej vlhkosti vzduchu. Inštalácia osviežovačov vzduchu (hmlových brán) sa podľa skúseností z iných záhrad a verejných priestorov javí ako najoptimálnejší a nevyhnutný prvok infraštruktúry pre skvalitňovanie služieb návštevníkov a zvyšovanie ich pohodlia.

6. Merateľný predpokladaný prínos pre destináciu (napr. aký počet návštevníkov, prenocovaní získa BA a prípadne aký benefit budú mať z uvedeného návrhu hlavne členovia BTB, a sekundárne ďalšie subjekty): Je reálny predpoklad, že návštevníci Bratislavy, ktorí zakomponujú do svojho programu aj návštevnosť ZOO Bratislava v letnej sezóne, strávia v Bratislave o pár hodín dlhší čas a zvyšuje sa tak pravdepodobnosť ich prenocovania.

7. Využitelnosť pre širokú verejnosť a návštevníkov s dlhodobým charakterom:

Predpokladáme, že inštalácia hmlových brán dokáže zvýšiť návštevnosť ZOO počas letnej sezóny v rozsahu niekoľkých percent a v najhorúcejších dňoch niekoľkonásobne.

8. Napojenie na existujúce produkty CR – rozšírenie, vylepšenie služieb, tiež využitie mimosezónneho obdobia a na podporu menej známych lokalít, atraktivít: ZOO Bratislava je otvorená každý deň v roku. Keď bude návštevník spokojný s ponúkanými službami opakovane navštívi našu ZOO a pozve aj svojich kamarátov a známych z blízka a z ďaleka. Dobré meno ZOO Bratislava je dobrým menom Bratislavy.

Phone 00421 2 6010 2111
E-mail zoo@zoobratislava.sk
Internet www.zoobratislava.sk

IBAN: SK 35 7500 0000 0000 2584 9043
BIC (SWIFT): CEKOSKBX

IČO 179 710
DIČ 2020801728



9. Rozpočet (cenovo podložený, odôvodnený a ustálený): jednotková cena hmlovej brány podľa obrázka (konštrukcia + trysky), á 500 - 600,- €, počet kusov 10-12. Celková suma: 6000,- €

Špecifikácia:

hmlová brána: materiál: nerezová oceľ, rozmery (výška, dostrek): 2,7m x 2m, priemer: 60mm, tvar: vertikálny - v hornej časti poloblúk (viď obrázkov vyššie), upevnenie: podstava so 4 otvormi pre skrutky

trysky: mosadz alebo nerez, pracovný tlak: 70 bar, počet: 120 ks.

Umiestnenie (pozri aj prílohu):

Objekt	percela/y č.	počet brán
2555 (pavilón šeliem)	2886, 2882/1	3 ks
2557 (bufet plameniák a olivovník na námestí)	2741, 2742/5	4 + 2 = 6 ks
2310 (bufet pri nosorožcoch)	2759/1	3 ks

Phone 00421 2 6010 2111
E-mail zoo@zoobratislava.sk
Internet www.zoobratislava.sk

IBAN: SK 35 7500 0000 0000 2584 9043
BIC (SWIFT): CEKOSKBX

IČO 179 710
DIČ 2020801728